



Elisabeth Ackermann  
Regierungspräsidentin  
Rathaus, Marktplatz 9  
CH-4001 Basel

Basel, 29. Januar 2018

## Willkommen in Basel

Mesdames, Messieurs,

Je me réjouis que vous ayez emménagé à Bâle au cours des derniers mois et que vous ayez choisi notre ville comme nouveau lieu de résidence. Je vous invite avec plaisir à l'Accueil officiel des nouveaux résidents, à l'Hôtel de ville.

**Date**                    **Mardi 27 février 2018, de 19 h 00 à 21 h 00 environ en allemand**  
(avec une traduction en français, anglais, espagnol, italien et portugais)  
**Lieu**                     **Hôtel de ville (salle du Grand Conseil « Grossratsaal»), Marktplatz 9**

En première partie de «**Bienvenue à Bale**», à **19 h 00 au nom du gouvernement de Bâle-Ville, le Conseil d'État Christoph Brutschin** vous accueillera à l'Hôtel de ville de Bâle (ouverture des portes à 18 h 45) et des experts de l'administration vous informeront sur les thèmes suivants: autorisations de séjour, droit du travail, système fiscal, assurances sociales et enseignement. Pour conclure, **l'orateur invité Dr. Alexander Sarasin, connaisseur de Bâle et membre du « Fasnacht-Comité »** parlera des coutumes et de la vie à Bâle.

Lors de la seconde partie de soirée «**Bienvenue à bord**», je vous invite à partir de **19 h 50 à une croisière avec apéritif** sur le Rhin (départ de l'embarcadère Schifflande à 20 h 00 précises). Lors de cette promenade en bateau, vous pourrez vous informer sur notre offre complète d'activités de conseil et d'activités culturelles et de loisir auprès de notre marché de l'information, et converser avec d'autres nouveaux résidents, ainsi qu'avec des Bâloises et Bâlois.

**Veillez noter que pour des raisons d'organisation, l'inscription et une carte d'entrée sont indispensables** (pour plus d'informations, voir la carte d'inscription ci-jointe).

Je vous remercie de votre intérêt et serais très heureux de votre participation.

Cordialement,

Elisabeth Ackermann  
Présidente de Bâle-Ville

**Pour toute question concernant l'inscription, svp. voir la carte d'inscription ci-jointe !**  
**Contact: Basler Personenschiffahrt AG, <http://www.bpg.ch/Welcome-on-Board>, 061 639 45 00**

Vous trouverez d'autres informations concernant ce projet sur le site <http://www.entwicklung.bs.ch/integration/neu-basel/willkommen-basel.html> - Si vous avez des questions sur ce projet, vous pouvez aussi contacter directement « Diversität & Integration »: Tél. 061 267 78 40